Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Jaareszjasz, i Eliasz, i Zikri byli synami Jerochama. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Jaareszjasz, Eliasz i Zikri byli synami Jerochama. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jaareszjasz, Eliasz i Zikri — to synowie Jerochama. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Jaresyjasz, i Elijasz, i Zychry, synowie Jerochamowi. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Jersia, i Elia, i Zechri, synowie Jeroham. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Jaareszjasz, Eliasz, Zikri byli synami Jerochama. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Jaareszjasz, Eliasz i Zikri byli synami Jerochama. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Jaareszjasz, Eliasz, Zikri byli synami Jerochama. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jaareszjasz, Eliasz i Zikri byli potomkami Jerochama. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jaareszja, Elijja i Zikri byli synami Jerochama. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Ярасія і Ілія і Зехрій сини Іраама. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Jaareszjasz, Eliasz i Zychry – synami Jerochama. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Jaaresziasz, i Eliasz, i Zikri, synowie Jerochama. |